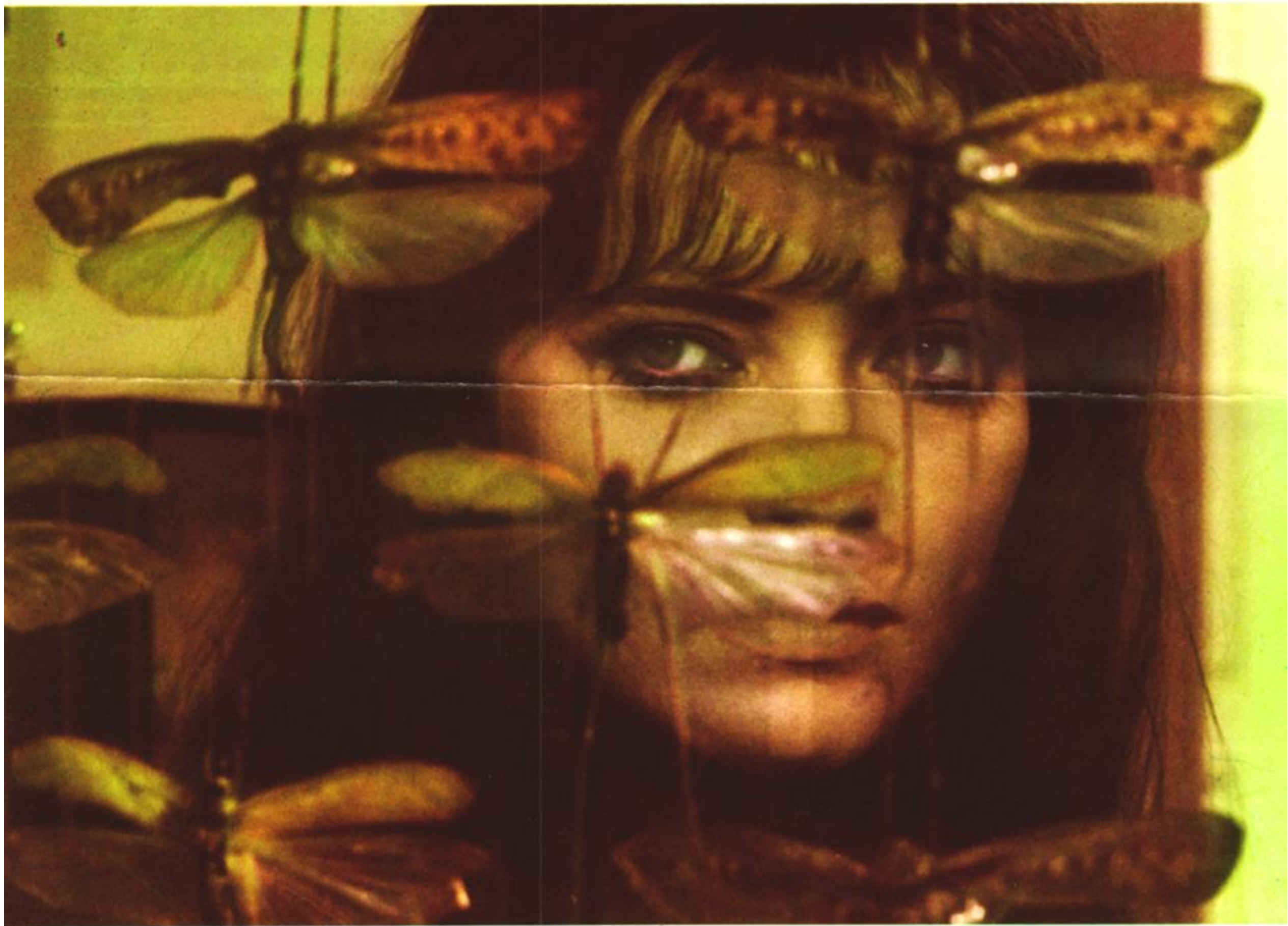


Document Citation

Title	L'alliance
Author(s)	
Source	<i>C.A.P.A.C.</i>
Date	
Type	press kit
Language	French German English Spanish
Pagination	
No. of Pages	6
Subjects	
Film Subjects	L'alliance (An alliance), de Chalonge, Christian,

L'ALLIANCE





◀ ANNA KARINA

ANNA KARINA

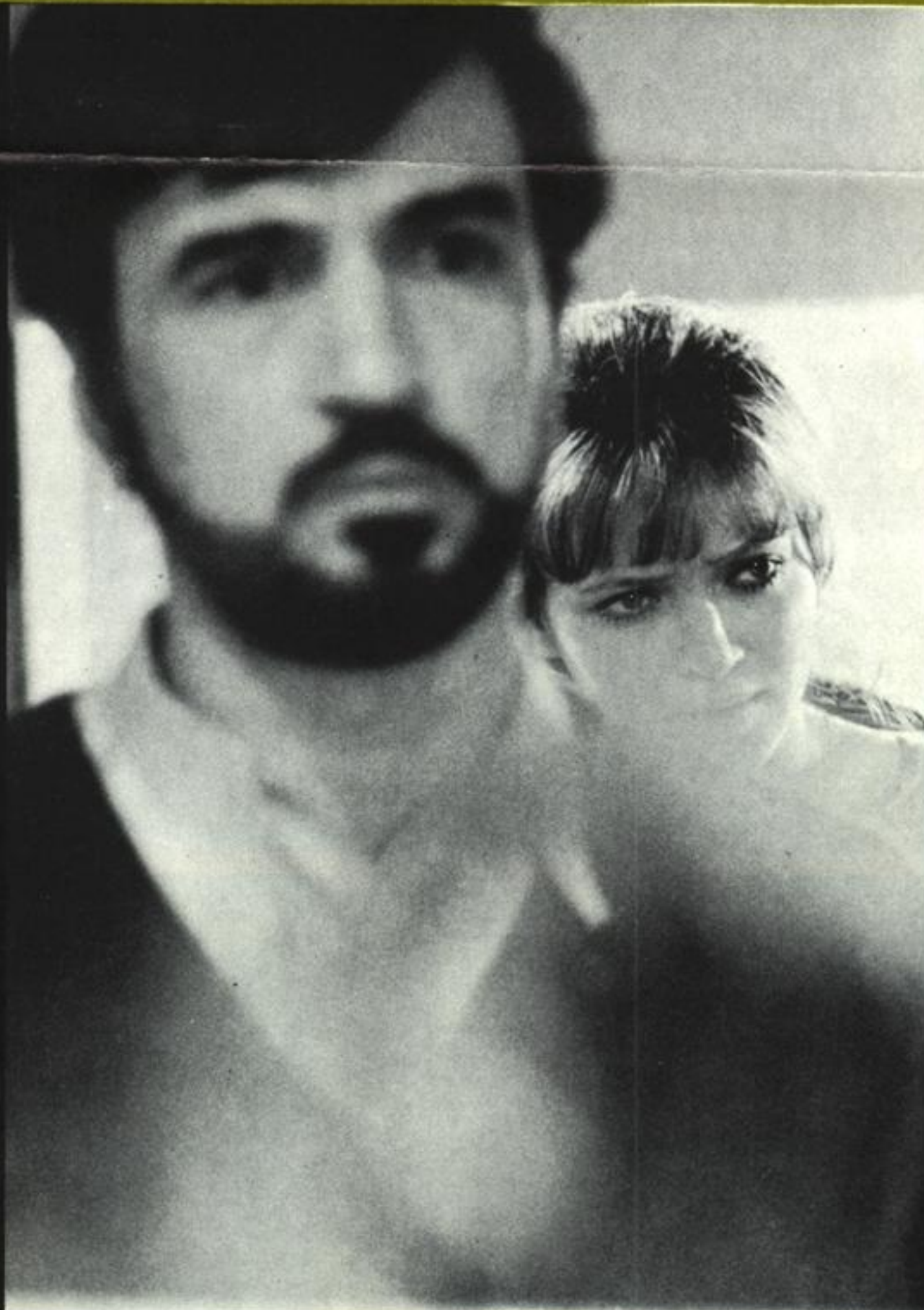


JEAN-CLAUDE CARRIERE



JEAN-CLAUDE CARRIERE

L'ALLIANCE



JEAN-CLAUDE CARRIERE - ANNA KARINA





ANNA KARINA



ANNA



ANNA KARINA

L'ALLIANCE

PRODUCTION :

C.A.P.A.C. avec la participation de l'O.R.T.F.

PRODUCTEUR DELEGUE: Paul CLAUDON

REALISATEUR: Christian de CHALONGE

SCENARIO: d'après le roman de Jean-Claude CARRIERE (Editions Robert Laffont)

ADAPTATION ET DIALOGUE: Jean-Claude CARRIERE - Christian de CHALONGE

IMAGES: Alain DEROBE

MUSIQUE: Gilbert AMY (Editions Métropolitaines Paris)

INTERPRETES: Anna KARINA (Jeanne) - Jean-Claude CARRIERE (Hughes) - Isabelle SAROYAN (Hélène) - Jean-Pierre DARRAS (Conseiller Agence) - Tsilla CHELTON (Secrétaire Conseiller) - RUFUS (L'Homme Pigeon)

LE SUJET:

Grâce à une agence matrimoniale, Hughes, un vétérinaire très réservé, apparemment peu sentimental, a fini par trouver une femme à son goût, c'est-à-dire propriétaire d'une maison conforme à ses exigences. De son côté, la jeune femme, d'origine étrangère, indolente et énigmatique, se prête à cette combinaison avec une placidité impénétrable. Ce singulier ménage s'installe dans la vie quotidienne. Plutôt que d'une vie en commun, il s'agit en somme de deux vies parallèles et souterraines. Le comportement sybillin de Jeanne, femme-sphinx, douce et insaisissable, qui se livre à des manèges ambigus et à des sorties mystérieuses, remplit son mari d'une méfiance qui s'enfle jusqu'à la hantise. Quel fut donc son passé?

L'appartement se peuple d'animaux étranges et merveilleux, rares et touchants, aux formes et aux couleurs extraordinaires. Qui est donc Hughes? Il consacre moins de temps à ses clients pittoresques qu'à des recherches secrètes. Sa femme le surveille, comme elle se découvre elle-même surveillée et suspectée. Cela l'emplit d'angoisse.

Dans ce microcosme fourmillant de vie inconnue, seule, la servante, Hélène, représente le bon sens commun: elle a peur, elle aussi.

Jeanne devine que son mari se livre à des études sur les sens inconnus des animaux, voulant ainsi élargir, comme les alchimistes de jadis, les pouvoirs de l'homme, mais dans un esprit de recherche qui l'apparente plutôt à un savant de Jules Verne. Elle le voit entouré de toute une société secrète d'initiés. Elle a joué et fabriqué son propre mystère pour l'attirer, en femme subtile et expérimentée qui sait bien que le doute est « le plus puissant des aphrodisiaques ». Mais la voilà prise à son propre piège et passionnée à son tour par cet homme qui veut dépasser l'homme.

L'atmosphère s'épaissit de jour en jour dans l'appartement. La bonne, terrifiée, s'enfuit. Seuls face à face, au moment même où une panique mystérieuse s'empare des animaux qui les entourent, ces deux êtres vont s'unir follement. Et rien, pas même la catastrophe pressentie, ne pourra désormais les séparer.

LUI

Je me suis peut-être marié trop vite...
Ma femme, après tout, je ne sais rien d'elle...
ELLE NE ME DIT JAMAIS RIEN...
Et l'éther? Qui me vole de l'éther?
ET CETTE PORTE, TOUJOURS FERMÉE?
Qu'est-ce qu'elle brûle dans le jardin?
JE COMMENCE À AVOIR PEUR...

ELLE

Il s'enferme, et
IL NE ME DIT JAMAIS RIEN...
Qu'est-ce qu'il cherche avec tous ces animaux?
Il brûle des choses dans le jardin...
ET CETTE PORTE, TOUJOURS FERMÉE,
Il est vraiment bizarre...
IL ME FAIT PEUR...

EASTMANCOLOR

VENTE A L'ETRANGER:

C.A.P.A.C.
45, rue Pierre Charron
PARIS 8^e
Tél. 225.96.27/28 et 29

ARGUMENTO

Gracias a una agencia matrimonial, Hughes, veterinario muy reservado, poco sentimental en apariencia, acaba por encontrar una mujer a su gusto, es decir propietaria de una casa conforme a sus exigencias. Por su parte la joven, de origen extranjero, indolente y enigmática, se presta a esta combinación con una placidez impenetrable. Este matrimonio tan singular, se instala en la vida cotidiana. Mas que de una vida en común, se trata en suma de dos vidas paralelas y subterráneas. El comportamiento sibilino de Jeanne, mujer-esfinge, afable e inasequible, que se dedica a tejemanejes ambiguos y a salidas misteriosas, llena de desconfianza a su marido; una desconfianza que crece hasta la obsesión. ¿Qué pasado tuvo su mujer?

El apartamento se puebla de animales extraños y maravillosos, raros y conmovedores, de formas y colores extraordinarios. ¿Quién es pues Hughes? Se consagra mucho menos a sus clientes pintorescos que a hacer investigaciones secretas. Su mujer le vigila, pero el sentirse también ella vigilada y motivo de sospecha la sume en la angustia.

En este microcosmo hormigueante de vida desconocida, solamente Hélène, la sirvienta, representa el sentido común; también ella tiene miedo.

Jeanne adivina que su marido se dedica al estudio de los sentidos desconocidos de los animales, queriendo así ampliar como los alquimistas de antaño, los poderes del hombre, pero su espíritu de investigación le hace parecerse mas bien a un sabio de Julio Verne.

Ella le ve rodeado de toda una sociedad secreta de iniciados. Ella, que ha fingido y fabricado su propio misterio para atraerle, como mujer sutil y de experiencia que sabe muy bien que la duda es « el más poderoso de los afrodisíacos », héla aquí cogida en sus propias redes y apasionada a su vez por este hombre que quiere sobrepasar al hombre.

La atmósfera del apartamento se vuelve cada día más densa. La sirvienta, aterrada, se fuga. Solos, cara a cara, en el mismo momento en que un pánico misterioso se apodera de los animales, estos dos seres van a unirse locamente. Y ya nada, ni tan solo la catástrofe presentida, podrá en lo sucesivo separarlos.

EL

Quizás me he casado demasiado aprisa...
Después de todo, no sé nada de mi mujer...

NO ME DICE NUNCA NADA...

¿Y el éter? ¿Quién me roba el éter

¿Y ESTA PUERTA SIEMPRE CERRADA?

¿Qué es lo que ella quema en el jardín?

EMPIEZO A TENER MIEDO...

ELLA

Se encierra, y

NO ME DICE NUNCA NADA...

¿Qué es lo que hace con todos estos animales?

Quema cosas en el jardín...

¿Y ESTA PUERTA SIEMPRE CERRADA?

Es un hombre tan raro...

ME DA MIEDO...

THE STORY

Hugh, a very reserved and seemingly unsentimental veterinarian, goes to a matrimonial agency. There he finds a wife to his liking, that is one who owns a house that suits his needs. The indolent young woman, of foreign origin, is puzzling; she agrees to the bargain with impenetrable calm. This singular couple then begin to live together, day by day. Their lives do not mingle but rather burrow underground, side by side. Jeanne is sphinx-like, gentle but elusive; her actions are ambiguous and she goes on mysterious errands. Her husband's suspicions swell to obsessive proportions. What was her life before?

The apartment fills up with strange, rare animals with extraordinary colors. What is Hugh doing? He spends less time with his zany customers than he does on his clandestine research. His wife watches him, just as she herself feels watched with suspicion. This makes her very nervous.

In this microworld bristling with secrets, only the maid, Hélène, shows any common sense; but she is afraid too.

Jeanne suspects that her husband is trying to discover unknown animal perceptory powers, hoping thus to increase man's own powers; but he goes about it like an alchemist of yore or like a scientist out of Jules Verne.

She finds out he evolves in an occult society of initiates. She has gambled and constructed an aura of mystery around herself to lure him, knowing from experience that doubt is the best aphrodisiac. Now caught in her own trap, she is fascinated by this man who hopes to outdistance man himself.

The atmosphere in the apartment grows more intense every day. Terrified, the maid hurries away. Just as a mysterious panic begins to take hold of the animals around them, an insane passions brings husband and wife together. Nothing, not even the foreseen tragedy, can separate them now.

HE

Maybe I went into marriage too fast...

After all, I know nothing about my wife...

She never tells me a thing...

Who is stealing my ether?

Why is that door always closed?

What is it she burns in the garden?

I'm getting scared...

SHE

He locks himself in...

He never tells me a thing...

What is he doing with all those animals?

He burns things in the garden...

Why is that door always closed?

He is really weird...

He scares me...

INHALT

Dank eines Heiratsinstituts hat Hughes, ein sehr reservierter und anscheinend nicht sehr sentimentaler Tierarzt, schliesslich eine Frau nach seinem Geschmack, d.h. die Besitzerin eines, seinen Erfordernissen entsprechenden Hauses gefunden. Ihrerseits gibt sich die junge, gleichgültige und rätselhafte Frau ausländischer Herkunft mit undurchdringlicher Gelassenheit zu dieser Verbindung her. Dieses eigenartige Paar beginnt das tägliche Leben. Mit einem Wort handelt es sich hier eher um zwei parallelaufende und undurchsichtige Leben, als um ein gemeinsames. Das sybillinische Verhalten der sanften und ungreifbaren Jeanne, Weib-Sphinx, die sich zweideutigem Treiben und geheimnisvollen Ausgängen widmet, erfüllt ihren Mann mit Misstrauen, das bis zur Wahnidee anschwillt. Was muss sie nur für eine Vergangenheit haben?

Die Wohnung füllt sich mit seltsamen und wunderbaren, seltenen und rührenden Tieren von aussergewöhnlichen Formen und Farben an. Wer ist denn nur Hughes? Er widmet seinen malerischen Kunden weniger Zeit, als geheimen Forschungen. Seine Frau überwacht ihn, so wie sie sich selbst überwacht und verdächtigt fühlt. Dies erfüllt sie mit Angst.

In diesem wimmelnden Mikrokosmos unbekannten Lebens stellt einzig und allein das Dienstmädchen Helene gesunden Menschenverstand dar; aber auch sie hat Angst.

Jeanne errät, dass sich ihr Mann dem Studium der unbekannten Sinne der Tiere hingibt, indem er so, wie früher die Alchimisten, die Macht der Menschen erweitern will, jedoch mit einem Forschergeist, der ihn eher einem Gelehrten Jules Vernes verwandt werden lässt.

Sie sieht ihn von einer geheimen Gesellschaft Eingeweihter umgeben. Sie hat sich ihre eigene geheimnisvolle Welt gebaut und sie gespielt, um ihn anzuziehen; als gewandte und erfahrene Frau weiss sie, dass der Zweifel « das stärkste der Aphrodisiaka » ist. Aber jetzt sieht sie sich in ihren eigenen Fallen gefangen und ihrerseits von diesem Mann, der den Menschen übertreffen will, begeistert.

Die Atmosphäre wird von Tag zu Tag drückender in der Wohnung. Das in Schrecken versetzte Dienstmädchen flieht. Allein, Auge in Auge, im Augenblick selbst, als eine geheimnisvolle Panik die Tiere um sie herum ergreift, werden sich diese beiden Geschöpfe vereinigen. Und nichts, nicht einmal die geahnte Katastrophe, wird sie von nun an trennen können.

ER

Ich habe vielleicht zu schnell geheiratet...
Meine Frau, schliesslich weiss ich gar nichts über sie...

SIE SAGT MIR NIE ETWAS...

Und der Ather? Wer stiehlt mir den Ather?

UND DIESE TUR, STETS VERSCHLOSSEN?

Was verbrennt sie nur im Garten?

ICH FANGE AN ANGST ZU HABEN...

SIE

Er schliesst sich ein, und...

ER SAGT MIR NIE ETWAS...

Was will er nur mit all diesen Tieren?

Er verbrennt Sachen im Garten...

UND DIESE TUR, STETS VERSCHLOSSEN?

Er ist wirklich seltsam...

ER FLOSST MIR ANGST EIN...